

RU Инструкция по эксплуатации 2
Холодильник
UK Інструкція 24
Холодильник

SKD81800S1



 **AEG**
perfekt in form und funktion

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ.....	6
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	9
5. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	10
6. УХОД И ОЧИСТКА.....	11
7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	13
8. УСТАНОВКА.....	16
9. ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ.....	21
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	22

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы.

На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

www.aeg.com



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

www.registeraeg.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.aeg.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
 - В сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.

- Для использования клиентами отелей, moteлей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.
- Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.
- Не допускайте повреждения холодильного контура.
- Не используйте внутри отсеков для хранения пищевых продуктов электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или специалистом с равнозначной квалификацией.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.

- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его

перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.

- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Перед подключением прибора к электросети подождите не менее 4 часов. Это необходимо сделать для того, чтобы масло могло вернуться в компрессор.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.
- Задняя сторона прибора должна располагаться у стены.
- Не устанавливайте прибор там, где на него может падать прямой солнечный свет.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах, например, в примыкающих пристройках, гаражах или винных погребах.
- При перемещении прибора поднимайте его за передний край, чтобы не допустить появления на полу царапин.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель

электропитания, компрессор и т.д.)

Для замены электрических компонентов обратитесь в сервисный центр или к электрику.

- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

2.3 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное их применение допустимо.
- Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника. Он содержит хладагент изобутан (R600a), природный газ, безвредный для окружающей среды. Данный газ огнеопасен.
- В случае повреждения контура холодильника следует исключить появление в помещении открытого пламени и источников возгорания. Хорошо проветрите помещение.
- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните внутри прибора горючие газы и жидкости.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору. Они горячие.

2.4 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе прибора и при необходимости прочищайте его. В случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

2.5 Утилизация

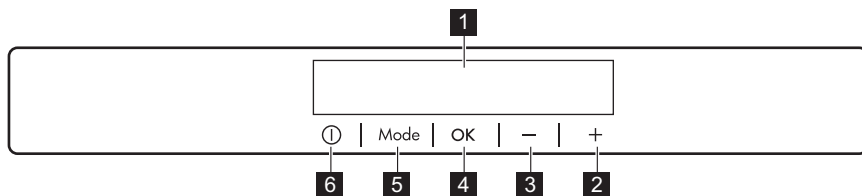


ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удущья.

3. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

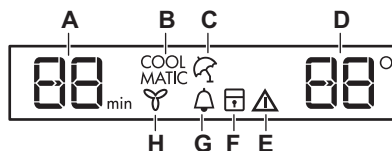
3.1 Панель управления



- 1** Дисплей
- 2** Кнопка повышения температуры
- 3** Кнопка понижения температуры
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Предустановленный уровень громкости тонов нажатия кнопок можно изменить. Для этого на несколько секунд нажмите одновременно на Mode и на кнопку понижения температуры. Это изменение можно отменить.

Дисплей



- A) Режим таймера
- B) Режим COOLMATIC
- C) Режим Holiday
- D) Индикатор температуры
- E) Сигнальный индикатор
- F) Режим ChildLock
- G) Режим MinuteMinder
- H) Режим DYNAMICAIR

3.2 Включение

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
2. Если дисплей отключен, нажмите на ON/OFF.
Высвечивание на дисплее DEMO означает, что прибор находится в деморежиме. См. «Что делать, если...»

На индикаторах температуры отображаются значения температуры, заданные по умолчанию.

-  Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе «Регулировка температуры».



ОСТОРОЖНО!

Если дверца открыта в течение нескольких минут, то свет автоматически выключается. Свет появится снова после закрытия и открытия дверцы.

3.3 Выключение

Нажмите на кнопку прибора «Вкл/Выкл» и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд.

Дисплей отключится.

Для отключения прибора от сети электропитания извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

3.4 Регулировка температуры

По умолчанию значение температуры холодильника составляет +5°C.

Установленное значение температуры холодильника можно изменить с помощью кнопки регулировки температуры.

На индикаторе температуры отобразится заданное значение температуры.



Установленная температура достигается в течение 24 часов. При сбое в подаче электроэнергии заданное значение температуры сохраняется.

3.5 Функция DYNAMICAIR

1. Нажимайте на кнопку Mode, пока не отобразится соответствующий значок.
Замигает индикатор DYNAMICAIR.
2. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на OK.
Появится индикатор DYNAMICAIR.



Включение функции DYNAMICAIR увеличивает потребление электроэнергии. При автоматическом включении функции индикатор DYNAMICAIR не загорается (см. главу «Ежедневное использование»).

Для выключения режима повторяйте процедуру, пока не исчезнет индикатор DYNAMICAIR.

3.6 Функция MinuteMinder

Функцию (MinuteMinder) можно использовать для выдачи звукового сигнала в нужное время. Это может оказаться полезным, когда, например, по рецепту требуется охлаждать продукты в течение определенного времени или когда требуется не забыть о бутылках, помещенных в морозильник для быстрого охлаждения.

1. Нажимайте на кнопку Mode, пока не отобразится соответствующий значок.

Замигает индикатор MinuteMinder.

На дисплее таймера в течение нескольких секунд отображается заданное значение (30 минут).

2. Нажатием на регулятор таймера измените заданное значение таймера в интервале от 1 до 90 минут.
3. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на OK.

Появится индикатор MinuteMinder.

Индикатор таймера начнет мигать (min).

Время можно изменить как в любой момент обратного отсчета, так и в его конце, нажав кнопки повышения и понижения температуры.

По окончании обратного отсчета индикатор MinuteMinder начнет мигать и раздастся звуковой сигнал. Нажмите на OK для выключения звукового сигнала и отключения функции.

Функцию можно отключить в любой момент обратного отсчета, повторив описанные действия так, чтобы индикатор погас.

3.7 Функция ChildLock

Функция ChildLock служит для блокировки кнопок управления холодильником, чтобы исключить их непреднамеренное использование.

1. Нажимайте на кнопку Mode, пока не отобразится соответствующий значок.

Замигает индикатор ChildLock.

2. Чтобы подтвердить выбор, нажмите на OK.

Появится индикатор ChildLock. Для выключения режима ChildLock повторяйте процедуру, пока не исчезнет индикатор ChildLock.

3.8 Режим COOLMATIC

Если необходимо поместить большое количество теплых продуктов, например, после посещения магазина, включите режим COOLMATIC для ускоренного охлаждения продуктов и предотвращения повышения температуры уже находящихся в холодильнике продуктов.

Воспользуйтесь кнопкой COOLMATIC или Mode.

Появится символ COOLMATIC. Режим COOLMATIC отключается автоматически примерно через 6 часов.

Для выключения режима до его автоматического окончания повторите процедуру, пока не погаснет индикатор COOLMATIC.



Функция выключается при выборе другой заданной температуры холодильника.

3.9 Режим Holiday

Функция позволяет оставлять холодильную камеру пустой и закрытой в течение продолжительного отсутствия владельца без образования в ней неприятных запахов.



Перед включением режима Holiday выньте из холодильного отделения все продукты.

1. Нажимайте на кнопку Mode, пока на дисплее не появится значок Holiday.

Замигает значок Holiday.

На дисплее температуры отобразится заданное значение температуры.

2. Нажмите кнопку OK для подтверждения.

Высветится значок Holiday.

Для выключения режима Holiday повторяйте процедуру, пока не исчезнет индикатор Holiday.

3.10 Предупреждение об открытой дверце

Если дверь остается открытой несколько минут, выдается звуковой

сигнал. На то, что дверца не закрыта, указывает:

- мигание сигнального индикатора;
- звуковой сигнал.

После восстановления нормальных условий (дверца закрыта) звуковой сигнал выключается. Звуковой сигнал можно отключить, нажав на любую кнопку.

4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



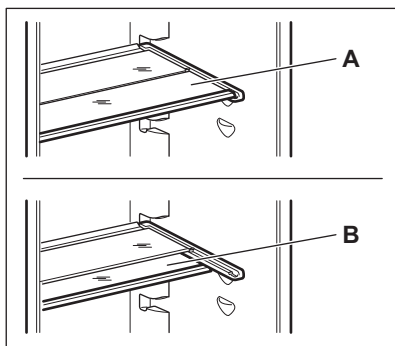
ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

4.1 Передвижные полки

Расположенные на стенках холодильника направляющие позволяют размещать полки на нужной высоте.

Для оптимального использования пространства передние половинки полок (А) могут лежать на задних. (В)

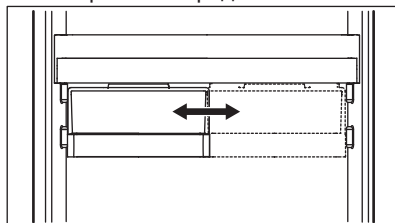


4.2 Размещение полок дверцы

Чтобы обеспечить возможность хранения упаковок продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте.

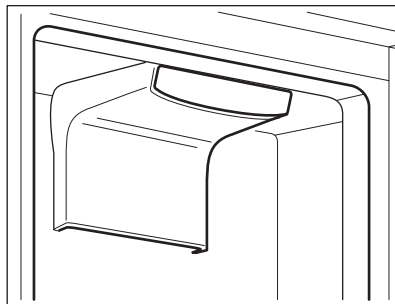
4.3 Выбор высоты выдвижного ящика

1. Поднимите полку с выдвижным ящиком вверх и снимите с держателей дверцы.
2. Снимите опорный кронштейн ящика с направляющих под полкой.
3. Чтобы установить ящик на другую высоту, проделайте эту процедуру в обратном порядке.



4.4 DynamicAir

В холодильном отделении предусмотрено устройство, обеспечивающее быстрое охлаждение продуктов и более равномерную температуру в отделении.



Устройство включается самостоятельно по мере необходимости, например, с целью быстрого восстановления температуры после открывания дверцы или в условиях высокой окружающей температуры.

Имеется возможность включения устройства вручную в случае необходимости (см. «Режим DynamicAir»).



Система DynamicAir прекращает работать в случае открывания дверцы и включается сразу же после ее закрывания.

4.5 Угольный воздушный фильтр

Ваш прибор оснащен угольным фильтром CLEANAIR CONTROL,

установленным в выдвижном ящике в задней стенке холодильного отделения.

Этот фильтр очищает воздух от нежелательных запахов в холодильной камере, еще более улучшая качество хранения продуктов.



ОСТОРОЖНО!

Во время работы прибора всегда держите выдвижной вентиляционный ящик закрытым.



5. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

5.1 Нормальные звуки во время работы

Следующие звуки в ходе работы прибора являются нормальным явлением:

- Слабое журчание и бульканье, исходящие от змеевиков во время прокачивания хладагента.
- Жужжание и пульсация, исходящие от компрессора при прокачке хладагента.
- Резкое потрескивание, исходящее изнутри прибора и вызванное тепловым расширением (естественным и неопасным физическим явлением).
- Тихое щелканье регулятора температуры при включении и выключении компрессора.

5.2 Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- В случае высокой температуры в помещении, когда регулятором

температуры задано низкое значение температуры, а прибор полностью загружен, компрессор прибора может работать непрерывно. При этом задняя стенка прибора будет покрываться наледью или инеем. В этом случае следует установить термостат на меньшее значение, повысить температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание и тем самым уменьшить потребление энергии.

5.3 Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:

- Не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости.
- Накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах.
- Располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух.

5.4 Рекомендации по охлаждению

Полезные советы

- Мясо (всех типов): Помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.
- Храните мясо таким образом один, максимум два дня, иначе оно может испортиться.
- Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.п.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.
- Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.
- Сливочное масло и сыр: Должны находиться в специальных воздухонепроницаемых контейнерах или быть завернуты в алюминиевую фольгу или полиэтиленовую пленку, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
- Бутылки: их необходимо закрыть крышкой и хранить или в стойке для бутылок, или на дверной полке для бутылок (если прибор ей оборудован).
- Бананы, картофель, лук и чеснок не должны храниться в холодильнике в неупакованном виде.

6. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

6.1 Общие предупреждения



ОСТОРОЖНО!

Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.



Холодильный контур данного прибора содержит углеводороды, поэтому техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только авторизованным специалистом.



Принадлежности и детали прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

6.2 Периодическая чистка



ОСТОРОЖНО!

Запрещается вытягивать, перемещать или повреждать какие-либо трубки и (или) кабели, находящиеся внутри корпуса.



ОСТОРОЖНО!

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить систему охлаждения.



ОСТОРОЖНО!

При перемещении корпуса поднимайте его за передний край, чтобы не допустить появления на полу царапин.

Прибор необходимо регулярно чистить:

1. Очищайте внутренние поверхности и принадлежности с помощью теплой воды и нейтрального мыла.
2. Регулярно проверяйте и протирайте уплотнение дверцы,

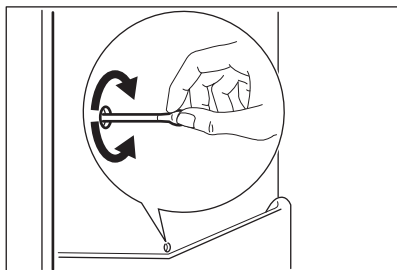
чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений.

3. Ополосните чистой водой и вытрите насухо.
4. В случае наличия доступа очищайте конденсатор и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, при помощи щетки.
Эта операция повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

6.3 Размораживание холодильника

При нормальных условиях эксплуатации удаление инея с испарителя холодильной камеры происходит автоматически при каждом выключении компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над компрессором, где она испаряется.

Необходимо регулярно прочищать сливное отверстие, находящееся в середине канала холодильного отделения, во избежание накопления воды и попадания капель на находящиеся внутри продукты.



6.4 Перерывы в эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени,

примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. Извлеките из холодильника все продукты.
3. Вымойте прибор и все принадлежности.
4. Оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.



ВНИМАНИЕ!

Если прибор будет продолжать работать, попросите кого-нибудь проверить его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

6.5 Замена фильтра Taste Guard

Для обеспечения оптимальной работы фильтра Taste Guard его следует ежегодно заменять.



Во время работы прибора всегда держите воздушную заслонку закрытой. С воздушным фильтром следует обращаться осторожно, чтобы не поцарапать его поверхность.

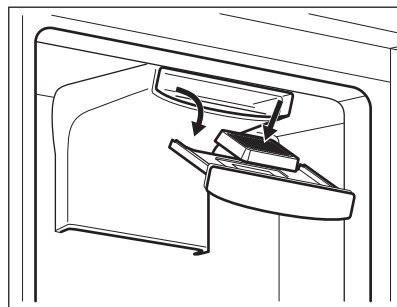
Фильтр Taste Guard помогает устранить запахи внутри холодильника, предотвращая передачу нежелательных запахов восприимчивым продуктам



Воздушный фильтр является расходным элементом, и поэтому гарантия на него не распространяется.

Новые активные воздушные фильтры можно приобрести у местного поставщика.

1. Вытяните отработанный воздушный фильтр из паза. Фильтр устанавливается позади заслонки; доступ к нему обеспечивается при смещении заслонки наружу.



2. Вставьте в паз новый воздушный фильтр.
3. Закройте заслонку.

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

7.1 Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка шнура питания не вставлена как следует в розетку.	Как следует вставьте вилку шнура питания в розетку.
	Отсутствует напряжение в розетке электропитания.	Подключите к этой сетевой розетке другой прибор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор издает сильный шум.	Прибор не установлен должным образом.	Проверьте, устойчиво ли стоит прибор.
Включена звуковая или визуальная сигнализация.	Прибор был включен недавно, или температура по-прежнему слишком высока.	См. Главы «Предупреждение об открытой дверце» или «Оповещение о высокой температуре».
	Температура внутри прибора слишком высокая.	См. Главы «Предупреждение об открытой дверце» или «Оповещение о высокой температуре».

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
	Дверца оставлена открытой.	Закройте дверцу.
	Температура внутри прибора слишком высокая.	Обратитесь к квалифицированному электрику или в ближайший авторизованный сервисный центр.
На дисплее температуры вместо цифрового значения отображается прямоугольный символ.	Неисправен датчик температуры.	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр (система охлаждения будет и далее поддерживать низкую температуру продуктов, однако регулировать температуру будет невозможно).
Лампа не горит.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и снова откройте дверцу.
Лампа не горит.	Лампа перегорела.	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Компрессор работает непрерывно.	Неверно задано значение температуры.	См. Главу «Описание работы».
	Одновременно было помещено много пищевых продуктов.	Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру снова.
	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	См. климатический класс в табличке с техническими данными.
	Положенные в прибор пищевые продукты были слишком теплыми.	Прежде чем положить пищевые продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
	Неплотно закрыта дверца.	См. «Закрытие дверцы».
	Включен режим COOL-MATIC.	См. Главу «Режим COOL-MATIC».
Компрессор не включается сразу после нажатия выключателя COOLMATIC или после изменения температуры.	Это нормальное явление. Оно не является неисправностью.	Компрессор включится через некоторое время.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Вода стекает внутрь холодильника.	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
	Пищевые продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что пищевые продукты не касаются задней стенки.
На пол течет вода.	Сброс талой воды не подсоединен к поддону испарителя, расположенного над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.
Невозможно задать температуру.	Включен режим FROST-MATIC или COOLMATIC.	Вручную выключите режим FROSTMATIC или COOLMATIC, или подождите, пока режим не выключится автоматически, а после этого задайте температуру. См. Главу «Режим FROSTMATIC или COOLMATIC».
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Неверно задана температура.	Задайте более высокую/более низкую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. «Закрытие дверцы».
	Слишком высокая температура пищевых продуктов.	Прежде чем положить пищевые продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много пищевых продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество пищевых продуктов.
	Часто открывалась дверца.	Открывайте дверцу только по необходимости.
	Включен режим COOLMATIC.	См. Главу «Режим COOLMATIC».
	Внутри прибора отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.



Если приведенная рекомендация не позволяет достичь желаемого эффекта, обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр.

7.2 Закрывание дверцы

1. Почистите уплотнения дверцы
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел «Установка».
3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы.

8. УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

8.1 Размещение

Прибор можно устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

Для этого обратитесь в сервисный центр.

7.3 Замена лампы

Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы.

Этот элемент освещения подлежит замене только в сервисном центре. Для этого обратитесь в сервисный центр.



При работе за рамками данного диапазона у ряда моделей могут наблюдаться определенные проблемы с функционированием. Надлежащая работа может быть гарантирована только в рамках заданного диапазона температур. В случае сомнений при выборе места установки прибора обратитесь в место продажи, в сервисный центр или в ближайший центр обслуживания.

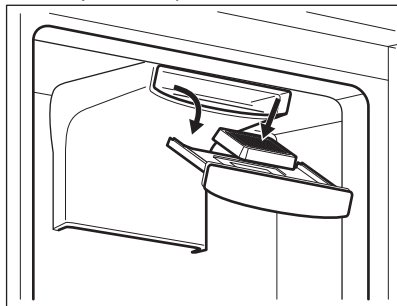
8.2 Установка фильтра CLEANAIR CONTROL

Угольный воздушный фильтр представляет собой фильтр с активированным углем, поглощающий неприятные запахи и обеспечивающий сохранение оптимального вкуса и аромата всех пищевых продуктов без смешения запахов.

При поставке угольный фильтр находится в пластиковом пакете для сохранения его работоспособности. Перед включением прибора фильтр

следует установить в выдвижной ящик.

1. Выдвиньте ящик.
2. Достаньте фильтр из пластикового пакета.
3. Установите фильтр в выдвижной ящик.
4. Закройте ящик.



Чтобы не повредить поверхность фильтра, обращаться с ним следует аккуратно. Чтобы обеспечить правильную работу, убедитесь, что выдвижной вентиляционный ящик закрыт.

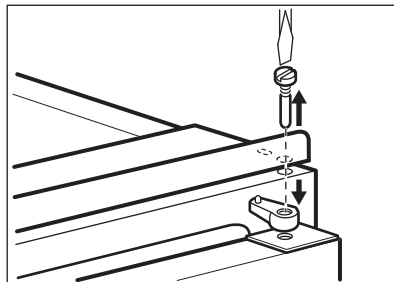
8.3 Подключение к электросети

- Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам домашней электрической сети.
- Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка сетевого кабеля имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
- Данный прибор соответствует Директивам ЕЭС.

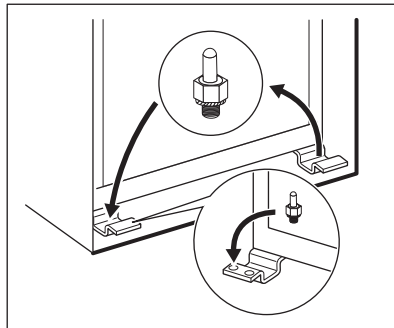
8.4 Перевешивание дверцы

Дверца прибора открывается вправо. Если Вы хотите, чтобы дверца открывалась влево, прежде чем устанавливать прибор, выполните следующие действия:

1. Открутите и извлеките верхнюю ось.



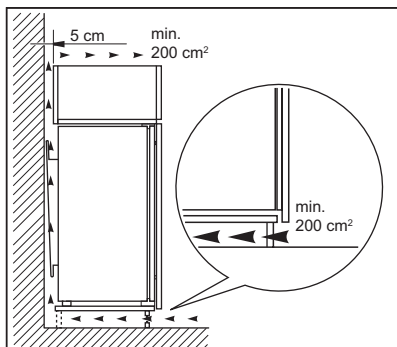
2. Снимите дверцу.
3. Снимите прокладку.
4. При помощи ключа ослабьте нижнюю ось.
5. Затяните нижнюю ось на противоположной стороне.



6. Установите прокладку.
7. Установите дверцу.
8. Затяните верхнюю ось.

8.5 Требования к вентиляции

Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха с задней стороны прибора.



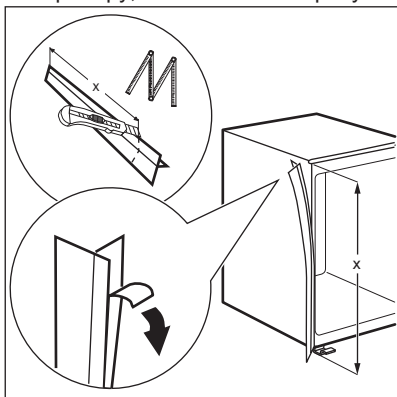
8.6 Установка прибора



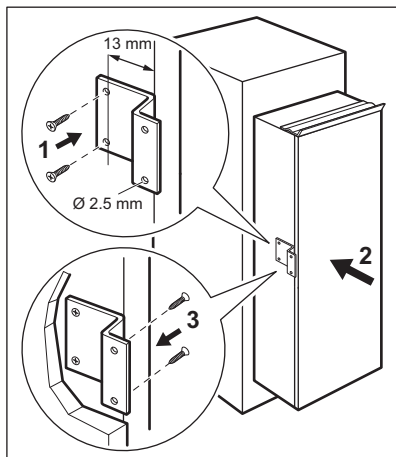
ОСТОРОЖНО!

Убедитесь, что перемещение сетевого шнура не затруднено.

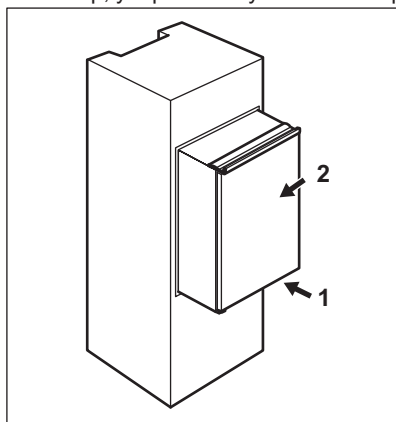
1. Если необходимо, отрежьте и прикрепите самоклеющуюся уплотняющую прокладку к прибору, как показано на рисунке.



2. Просверлите в приборе отверстие диаметром 2,5 мм и глубиной не более 10 мм.
3. Зафиксируйте квадратный уголок на приборе.



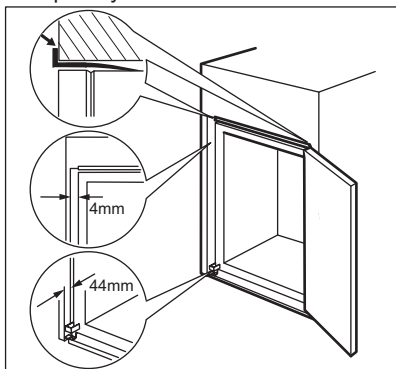
4. Установите прибор в нишу.
5. Сдвиньте прибор в направлении, указанном стрелками (1), чтобы крышка, закрывающая верхний зазор, уперлась в кухонный шкаф.



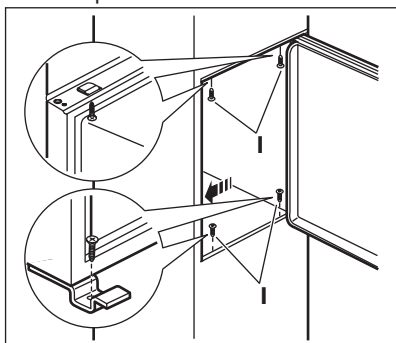
6. Сдвиньте прибор в направлении, указанном стрелками (2), к боковой стенке кухонного шкафа, на которой нет петель.
7. Отрегулируйте положение прибора внутри ниши. Убедитесь, что расстояние между прибором и передним краем кухонного шкафа составляет 44 мм.
Крышка нижней петли (находится в пакете с принадлежностями) обеспечивает надлежащее расстояние между кухонной мебелью и прибором.

Убедитесь, что ширина зазора между прибором и кухонным шкафом равняется 4 мм.

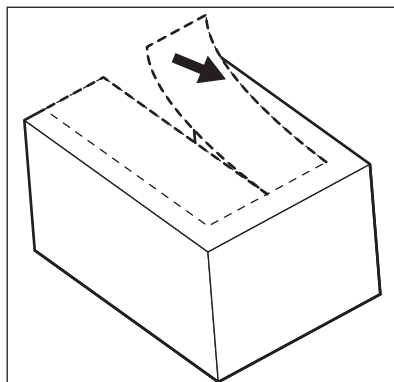
8. Откройте дверцу. Установите крышку нижней петли.



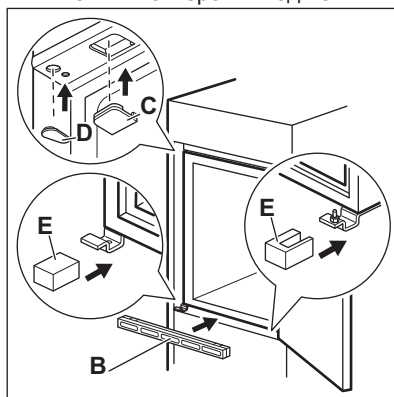
9. Закрепите прибор внутри ниши четырьмя винтами.



10. Удалите соответствующую деталь крышки петли (E). Если дверная петля находится справа, то следует удалить деталь DX; в противном случае удалите деталь SX.



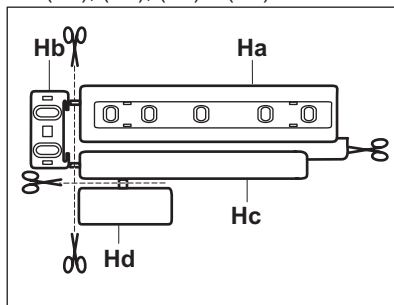
11. Установите крышки (C, D) в выемки и отверстия под петли.



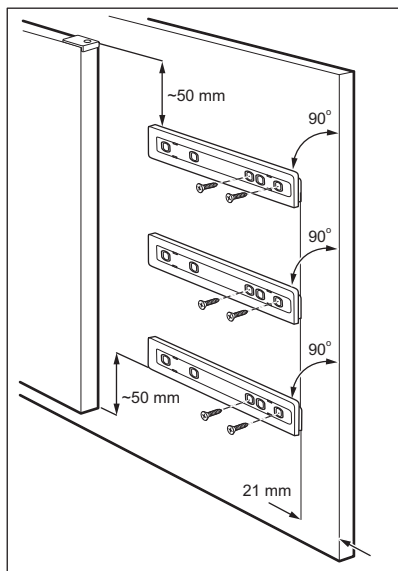
12. Установите вентиляционную решетку (B).

13. Наденьте крышки петель (E) на петлю.

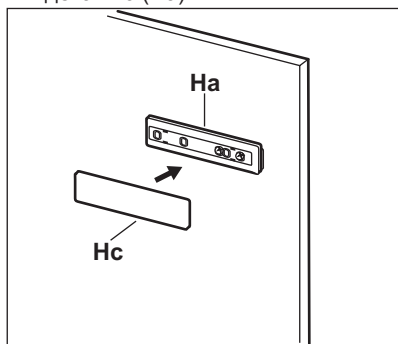
14. Отделите друг от друга детали (Ha), (Hb), (Hc) и (Hd).



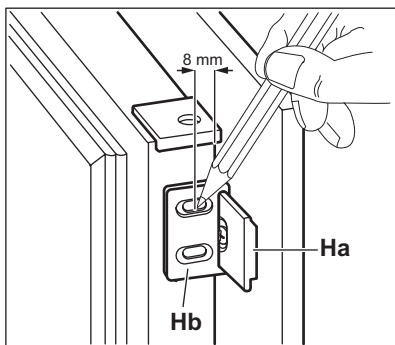
15. Прикрепите деталь (Ha) к внутренней стороне кухонного шкафа.



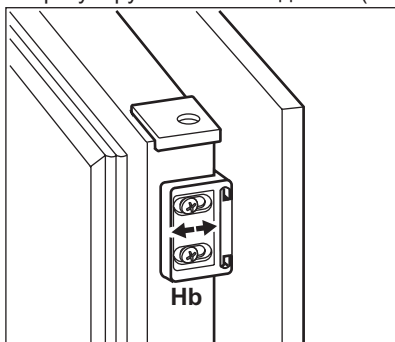
16. Надавив, соедините деталь (Hc) с деталью (Ha).



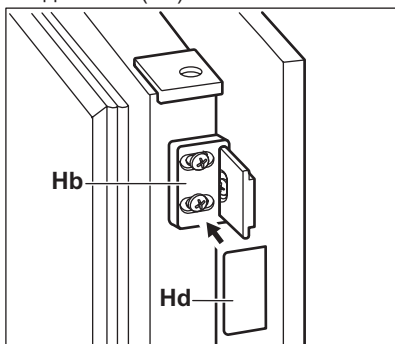
- 17.** Откройте дверцу прибора и дверцу кухонной мебели под углом 90°.
18. Вставьте маленькую планку (Hb) в направляющую (Ha).
19. Совместите друг с другом дверцу прибора и дверцу кухонной мебели, затем наметьте отверстия.



- 20.** Удалите уголки и просверлите отверстия диаметром 2 мм на расстоянии 8 мм от внешней кромки двери
21. Снова установите маленькую планку на направляющую и закрепите ее прилагающимися винтами.
22. Выверните дверцу кухонной мебели и дверцу прибора, регулируя положение детали (Hb).



- 23.** Надавив, соедините деталь (Hd) с деталью (Hb).

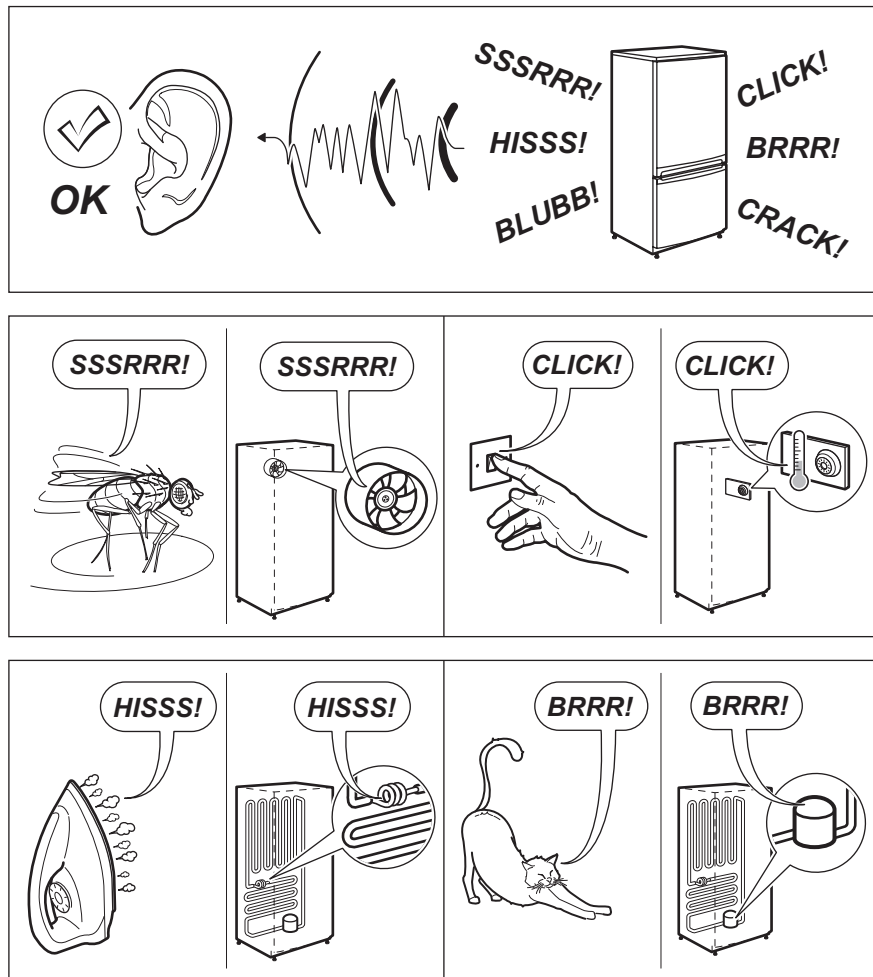


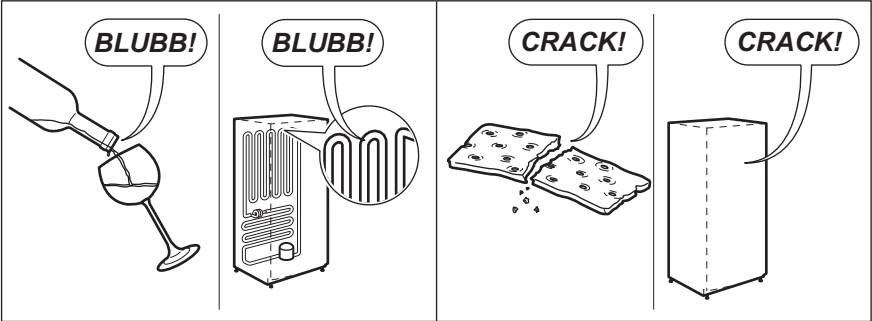
В завершение проверьте, чтобы:

- все винты были затянуты;
- уплотняющая прокладка плотно прилегала к корпусу холодильника;
- дверца как следует открывалась и закрывалась.

9. ШУМЫ ПРИ РАБОТЕ

При нормальных условиях работы слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).





10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

10.1 Технические данные

Размеры ниши		
Высота	мм	1780
Ширина	мм	560
Глубина	мм	550
Напряжение	Вольт	230 - 240
Частота	Гц	50

Технические данные указаны на табличке с техническими данными на наружной или внутренней стенке

прибора и на табличке энергопотребления.

11. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

Класс энергопотребления: A++

Электролюкс Занусси С.п.А. Хаусхолд Эпплайенсиз -
фабрика Сусегана

Виа Национале 1, I-31058 Сусегана (ТВ)

Италия

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	25
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	26
3. ОПИС РОБОТИ.....	28
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	30
5. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	32
6. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	32
7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	34
8. УСТАНОВКА.....	37
9. ШУМИ.....	42
10. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	43

ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим - ці властивості, які можна й не знайти в звичайних приладах. Будь ласка, приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:

www.aeg.com



Зареєструйте вибір, щоб отримати покращене обслуговування:

www.registeraeg.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:

www.aeg.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Її можна знайти на табличці з технічними даними.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки



Загальна інформація й рекомендації



Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення чи експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від восьми років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування приладу дітям без відповідного нагляду.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.

1.2 Загальні правила безпеки

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, наприклад:
 - у фермерських будинках; на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
 - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень.
- Вентиляційні отвори в корпусі приладу та в конструкції, що вбудовується, мають бути відкритими.
- Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої чи інші засоби, окрім засобів рекомендованих виробником.

- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- Не застосовуйте електричні пристрої всередині відділень для зберігання продуктів, якщо вони не передбачені для цієї мети виробником.
- Не застосовуйте водяні розпилювачі або пару для чищення.
- Мийте прилад м'якою вологою ганчіркою. Використовуйте тільки нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні матеріали, жорсткі ганчірки, їдкі речовини та металеві предмети.
- Не зберігайте в цьому приладі легкозаймисті речовини, зокрема аерозольні балончики з паливом.
- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться для його заміни до виробника, сервісного центру чи іншої кваліфікованої особи. Робити це самостійно небезпечно.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей пристрій повинен встановлювати лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються із приладом.
- Прилад важкий, тому будьте обережні, пересуваючи його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.
- Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати навколо приладу.
- Зачекайте щонайменше 4 години, перш ніж під'єднати прилад до електромережі. Це потрібно для того, щоб масло могло стекти назад до компресора.

- Не встановлюйте прилад поблизу обігрівачів, кухонних плит, духових шаф чи варильних поверхонь.
- Задня стінка приладу повинна стояти біля стіни.
- Встановлюйте прилад так, щоб на нього не попадало пряме сонячне проміння.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою, наприклад у примурках, гаражах або винних льохах.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подряпати підлогу.

2.2 Підключення до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання або ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.

- Усі роботи з під'єднання до електромережі мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- Переконайтеся, що електричні параметри на табличці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, штепсель, кабель живлення, компресор). При необхідності заміни електрокомпонентів слід звернутися до відповідної служби чи до електрика.
- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня штепсельної вилки.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Не дозволяється класти всередину приладу інші електричні прилади (наприклад, апарати для виготовлення морозива), якщо інше не зазначається виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту. У ньому міститься ізобутан (R600a), природний газ із високим рівнем екологічності. Цей газ є займистим.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту,

переконайтеся у відсутності полум'я та джерел займання в кімнаті.

Провітріть приміщення.

- Не ставте гарячі предмети на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте у приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах.
- Не торкайтеся до компресора чи конденсатора. Вони гарячі.

2.4 Догляд і чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Обслуговування та перезарядження агрегату повинен виконувати лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно оглядайте дренажний отвір приладу та очищуйте його за необхідності. У разі блокування отвору розморожена вода збиратиметься на дні приладу.

2.5 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.

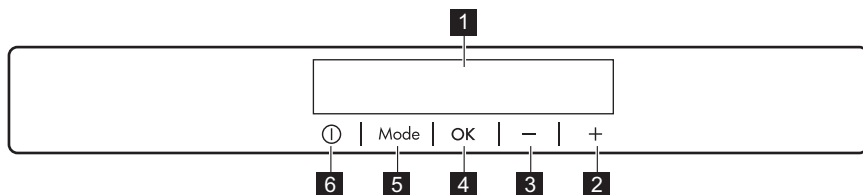
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам

Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. ОПИС РОБОТИ

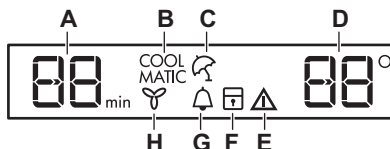
3.1 Панель керування



- 1** Дисплей
- 2** Кнопка підвищення температури
- 3** Кнопка зниження температури
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Стандартні звукові сигнали кнопок можна змінити, одночасно натиснувши й утримуючи протягом декількох секунд кнопку Mode і кнопку зниження температури. Нове налаштування можна скасувати в будь-який час.

Дисплей



- A)** Функція таймера
- B)** Функція COOLMATIC
- C)** Функція Holiday
- D)** Індикатор температури
- E)** Індикатор попереджувального сигналу
- F)** Функція ChildLock
- G)** Функція MinuteMinder
- H)** Функція DYNAMICAIR

Якщо на дисплеї відображається символ DEMO, прилад працює в демонстраційному режимі. Див. розділ «Що робити, коли ...». Індикатори температури показують температуру, встановлену за промовчанням.



Інструкції щодо вибору та встановлення іншої температури див. у розділі «Регулювання температури».

3.2 Увімкнення

1. Вставте вилку в розетку.
2. Натисніть ON/OFF, якщо дисплей вимкнено.

**ОБЕРЕЖНО!**

Якщо дверцята залишаються відкритими протягом кількох хвилин, освітлення вимикається автоматично. Щоб увімкнути освітлення, потрібно закрити та відкрити дверцята.

3.3 Вимкнення

Натисніть і утримуйте протягом 5 секунд кнопку ввімкнення/вимкнення. Дисплей вимкнеться.

Щоб від'єднати прилад від джерела живлення, витягніть вилку з розетки.

3.4 Регулювання температури

За промовчанням у холодильнику встановлено температуру +5 °C.

Встановіть температуру в холодильнику, натиснувши кнопку керування температурою. На індикаторі температури відобразиться встановлена температура.



Встановлена температура буде досягнута протягом 24 годин. Після перебоїв в електропостачанні встановлена температура залишається в пам'яті.

3.5 Функція DYNAMICAIR

1. Натискайте Mode, доки не з'явиться відповідний символ. Індикатор блимає DYNAMICAIR.
2. Для підтвердження натисніть OK. Відобразиться індикатор DYNAMICAIR.



У разі активації функції DYNAMICAIR споживання електроенергії збільшується. Якщо функція активується автоматично, індикатор DYNAMICAIR не відображається (див. розділ «Щоденне користування»).

Щоб вимкнути функцію, повторіть кроки, доки індикатор DYNAMICAIR не вимкнеться.

3.6 Функція MinuteMinder

Функція MinuteMinder дозволяє настроїти звуковий сигнал на потрібний час, наприклад, якщо згідно рецепту продукти потребують охолодження протягом певного часу або якщо ви поставили у морозильник пляшки для швидкого охолодження і не хочете про них забути.

1. Натискайте Mode, доки не з'явиться відповідний символ. Індикатор блимає MinuteMinder. Протягом кількох секунд таймер відображає задане значення (30 хвилин).
2. Натисніть кнопку керування таймером, щоб змінити це значення в діапазоні від 1 до 90 хвилин.
3. Для підтвердження натисніть OK. Відобразиться індикатор MinuteMinder. Таймер почне блимати (min). Змінити настроєний час можна в будь-який момент до закінчення зворотного відліку шляхом натискання кнопок зниження й підвищення температури.

Після закінчення зворотного відліку блимає індикатор MinuteMinder і лунають сигнали тривоги. Натисніть кнопку OK, щоб вимкнути звук і завершити функцію.

Функцію можна вимкнути будь-коли під час зворотного відліку: для цього повторіть процедуру налаштування функції, доки індикатор не вимкнеться.

3.7 Функція ChildLock

Увімкніть функцію ChildLock, щоб заблокувати кнопки від необережного натискання.

1. Натискайте кнопку Mode, доки не з'явиться відповідний індикатор. Блимає індикатор ChildLock.
2. Для підтвердження натисніть OK. Відобразиться індикатор ChildLock. Щоб вимкнути функцію ChildLock, повторюйте процедуру, доки індикатор ChildLock не вимкнеться.

3.8 Режим COOLMATIC

Якщо потрібно покласти велику кількість теплих продуктів, наприклад, після відвідання магазину, активуйте режим COOLMATIC, щоб швидше охолодити придбані продукти й уникнути нагрівання продуктів, які вже зберігаються в холодильнику.

Натисніть кнопку COOLMATIC або Mode.

З'явиться індикатор COOLMATIC. Режим COOLMATIC автоматично вимикається приблизно за 6 годин.

Щоб вимкнути функцію до автоматичного завершення, повторіть процедуру, доки індикатор COOLMATIC не вимкнеться.



Функція вимикається шляхом вибору іншої температури для холодильника.

3.9 Режим Holiday

Завдяки цій функції холодильник можна залишити закритим і порожнім

на період тривалої відсутності та не боятися, що в ньому утвориться неприємний запах.



Перш ніж увімкнути режим Holiday, вийміть усе з холодильника.

1. Натискайте кнопку Mode, доки не з'явиться індикатор Holiday.

Блимає індикатор Holiday. Індикатор температури в холодильному відділенні показує встановлену температуру.

2. Натисніть кнопку OK для підтвердження.

З'явиться індикатор Holiday.

Щоб вимкнути режим Holiday, повторюйте процедуру, доки індикатор Holiday не вимкнеться.

3.10 Сигнал відкритих дверцят

Якщо дверцята залишаються відкритими протягом декількох хвилин, пролунає звуковий сигнал.

Попередження про відкриті дверцята позначається:

- блиманням сигнального індикатора;
- звуковим сигналом.

Після відновлення нормальних умов (дверцята закриті) сигнал вимикається. Сигнал можна також вимкнути, натиснувши будь-яку кнопку.

4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



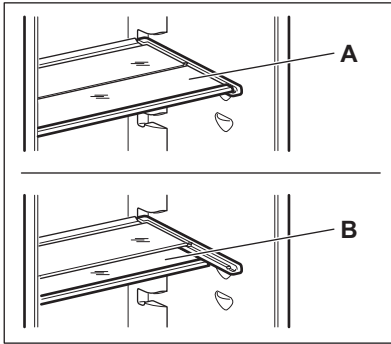
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

Для оптимального використання простору передні напівполички (A) можна розташовувати під задніми. (B)

4.1 Знімні полички

Стінки холодильника мають ряд опор, тому висоту поличок можна змінювати за бажанням.

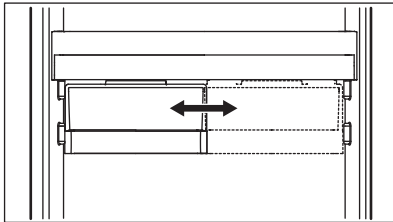


4.2 Встановлення полицок на дверцятах

Для зберігання упаковок із продуктами різного розміру, полицки на дверцятах можна встановлювати на різній висоті.

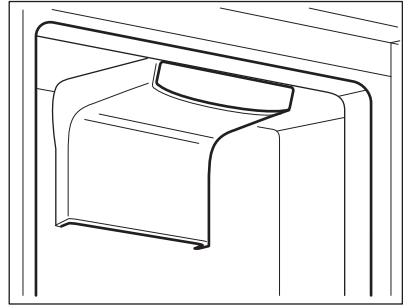
4.3 Зміна положення пересувного ящика

1. Підніміть полицку з пересувним ящиком і зніміть її з тримачів на дверцятах.
2. Вийміть кронштейн із пазу під полицкою.
3. Щоб встановити пересувний ящик на іншій висоті, виконайте ці дії у зворотній послідовності.



4.4 DynamicAir

Холодильне відділення оснащено пристроєм, який забезпечує швидке охолодження продуктів і підтримує рівномірну температуру.



За потреби цей пристрій вмикається автоматично, наприклад, щоб швидко відновити температуру у відділенні після відкриття дверцят чи в умовах високої температури навколишнього середовища.

Пристрій можна вмикати вручну (див. розділ, присвячений режиму DynamicAir).



Пристрій DynamicAir зупиняється, коли двері відкриваються, і знову починає працювати після того, як двері закриваються.

4.5 Вугільний повітряний фільтр

Цей прилад обладнано вугільним фільтром CLEANAIR CONTROL, що знаходиться в шухляді на задній стінці холодильного відділення.

Фільтр очищує повітря від неприємних запахів у холодильному відділенні, що дає змогу підвищити якість збереження продуктів.



ОБЕРЕЖНО!

Під час експлуатації шухляда вентиляційної системи повинна бути завжди закритою.



5. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

5.1 Нормальні звуки при роботі приладу

Наступні звуки є нормальними під час роботи:

- Слабке булькання під час закачування холодоагента через батарею охолодження.
- Дзигчання й пульсування від компресора під час закачування холодоагента.
- Раптовий тріск зсередини приладу внаслідок термічної дилатації (природного і безпечного фізичного явища).
- Слабке клацання регулятора температури, коли компресор вмикається або вимикається.

5.2 Поради щодо економії електроенергії

- Не відкривайте часто дверцята та не залишайте їх відкритими занадто довго.
- Якщо температура навколишнього повітря висока, регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. Якщо це відбувається, встановіть більш високий показник за допомогою регулятора температури, щоб запрацювало автоматичне розмерзання й можна було заощадити електроенергію.

5.3 Рекомендації щодо зберігання в холодильнику необроблених продуктів

Щоб отримати найкращий результат:

- не зберігайте в холодильнику страви, коли вони теплі; не зберігайте рідини, що випаровуються;
- накривайте або загортайте продукти, особливо ті, що сильно пахнуть;
- розміщуйте продукти так, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола них.

5.4 Поради щодо охолодження

Корисні поради

- М'ясо (будь-якого типу): покладіть у поліетиленові пакети та поставте на скляну полицю над шухлядою для овочів.
- Задля безпеки зберігайте продукт таким чином не довше двох днів.
- Готові страви, холодні страви тощо: необхідно накривати й можна ставити на будь-яку полицю.
- Фрукти та овочі: слід ретельно помити й покласти у спеціальну шухляду, яка входить у комплект постачання.
- Масло й сир: слід покласти у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи покласти в поліетиленові пакети, щоб максимально захистити від впливу повітря.
- Пляшки: необхідно закрити й зберігати на дверній полиці для пляшок чи на підставці для пляшок (якщо наявна).
- Банани, картоплю, цибулю та часник (якщо вони не упаковані) не слід зберігати в холодильнику.

6. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

6.1 Загальні застереження



ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.



У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні, тому його технічне обслуговування та перезаправлення має виконувати лише уповноважений кваліфікований майстер.



Аксесуари та деталі приладу не призначені для миття в посудомийній машині.

6.2 Періодичне чищення



ОБЕРЕЖНО!

Не тягніть, не пересувайте та не пошкоджуйте трубки й кабелі всередині камери.



ОБЕРЕЖНО!

Пильнуйте за тим, щоб не пошкодити систему охолодження.



ОБЕРЕЖНО!

Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подряпати підлогу.

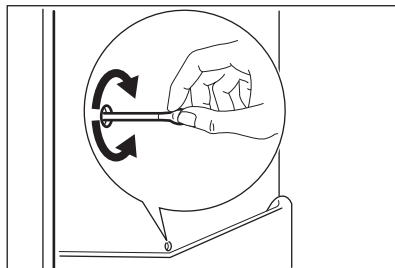
Прилад необхідно регулярно мити.

1. Камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
2. Регулярно перевіряйте ущільнювач дверцят і очищуйте його від бруду та залишків продуктів.
3. Промийте чистою водою й ретельно витріть.
4. Конденсатор і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки. Це покращить роботу приладу й дозволить заощадити електроенергію.

6.3 Розморожування холодильника

Іній автоматично видаляється з випарника холодильного відділення щоразу, коли в режимі звичайної експлуатації припиняється робота компресора. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер у задній частині приладу над двигуном компресора, де потім випаровується.

Слід періодично чистити зливний отвір для талої води, розміщений посередині каналу холодильного відділення, щоб запобігти переливанню води через край і потраплянню її на продукти в холодильнику.



6.4 Періоди простою

Коли прилад тривалий час не експлуатується, виконайте такі запобіжні дії:

1. Відключіть прилад від електромережі.
2. Вийміть з нього всі продукти
3. Помийте прилад і все приладдя.
4. Залишіть дверцята відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Якщо ви не вимикатимете прилад, то попросіть кого-небудь періодично перевіряти продукти, які в ньому знаходяться, на предмет псування через відключення електроенергії.

6.5 Заміна фільтра Taste Guard

Для забезпечення найвищої ефективності роботи фільтра Taste Guard його потрібно міняти щороку.



Під час експлуатації відкидна кришка вентиляційної системи повинна бути завжди зачищеною. Пильнуйте, щоб не пошкрябати поверхню повітряного фільтра.

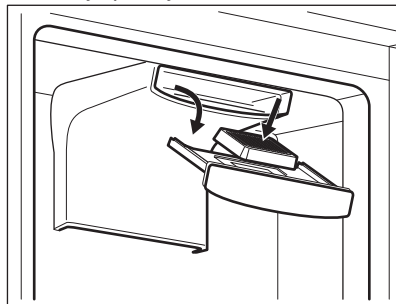
Фільтр Taste Guard допомагає зменшити запахи в холодильнику, обмежуючи вплив небажаних ароматів на чутливі продукти.



Повітряний фільтр належить до витратних матеріалів, тому на нього не поширюється гарантія.

Нові повітряні фільтри з активованим вугіллем можна придбати в магазині.

1. Витягніть спрацьований повітряний фільтр із пазів.
Повітряний фільтр знаходиться за відкидною кришкою, звідки його можна дістати, потягнувши відкидну кришку назовні.



2. Вставте в пази новий повітряний фільтр.
3. Закрийте відкидну кришку.

7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

7.1 Що робити, якщо...

Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не працює.	Прилад вимкнений.	Увімкніть прилад.
	Кабель живлення неправильно під'єднано до електромережі.	Правильно вставте вилку кабелю живлення в розетку.
	Відсутня напруга в розетці.	Під'єднайте до розетки інший електроприлад. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Прилад шумить під час роботи.	Прилад не зафіксовано належним чином.	Переконайтеся, що прилад стоїть стійко.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Увімкнено звукову або візуальну сигналізацію.	Прилад було увімкнено нещодавно, і температура в ньому ще недостатньо знизилася.	Зверніться до розділу «Попередження щодо відкритих дверцят» або «Сигнал високої температури».
	Температура всередині приладу надто висока.	Зверніться до розділу «Попередження щодо відкритих дверцят» або «Сигнал високої температури».
	Дверцята залишено відкритими.	Закрийте дверцята.
	Температура всередині приладу надто висока.	Зверніться до кваліфікованого електрика або до найближчого сервісного центру.
На температурному дисплеї відображається прямокутний символ замість цифр.	Проблема з датчиком температури.	Зверніться до найближчого сервісного центру (система охолодження продовжить охолоджувати продукти, однак регулювання температури буде неможливим).
Лампочка не світиться.	Лампочка знаходиться в режимі очікування.	Закрийте, а потім відкрийте дверцята.
Лампочка не світиться.	Лампочка несправна.	Зверніться до найближчого сервісного центру.
Компресор працює без зупинок.	Неправильно встановлено температуру.	Зверніться до розділу «Опис роботи».
	У приладі одночасно зберігається багато продуктів.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру.
	Температура у приміщенні надто висока.	Див. діаграму кліматичного класу на табличці з технічними даними.
	Продукти, покладені у прилад, були недостатньо охолодженими.	Перш ніж завантажувати продукти, дайте їм охолонути до кімнатної температури.
	Дверцята закриті нещільно.	Зверніться до розділу «Закриття дверцят».

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Увімкнена функція COOLMATIC.	Зверніться до розділу «Функція COOLMATIC».
Компресор не вмикається одразу після натиснення перемикача COOLMATIC або після того, як змінено температуру.	Це цілком нормально та не свідчить про несправність.	Компресор вмикається через деякий час.
Вода затікає всередину холодильника.	Засмітився отвір для зливу води.	Прочистьте отвір для зливу води.
	Продукти перешкоджають стіканню води у збірник.	Подбайте про те, щоб продукти не торкалися задньої стінки.
Вода тече на підлогу.	Злив для талої води не з'єднано з піддоном для випаровування, що розташований над компресором.	Приєднайте злив для талої води до піддону для випаровування.
Температура не регулюється.	Увімкнена функція FROSTMATIC або COOLMATIC.	Вимкніть функцію FROSTMATIC або COOLMATIC вручну або відрегулюйте температуру після того, як функція вимкнеться автоматично. Зверніться до розділу «Функція FROSTMATIC або COOLMATIC».
Температура всередині приладу надто низька або надто висока.	Неправильно встановлено регулятор температури.	Встановіть вищу або нижчу температуру.
	Дверцята закриті нещільно.	Зверніться до розділу «Закриття дверцят».
	Температура продуктів надто висока.	Зачекайте, доки продукти охолонуть до кімнатної температури, перш ніж розмішувати їх у камері приладу.
	У приладі одночасно зберігається багато продуктів.	Не тримайте в холодильнику так багато продуктів.
	Дверцята відкривали надто часто.	Відкривайте дверцята лише в разі потреби.
	Увімкнена функція COOLMATIC.	Зверніться до розділу «Функція COOLMATIC».

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Всередині приладу відсутня циркуляція холодного повітря.	Подбайте про те, щоб холодне повітря могло вільно циркулювати всередині приладу.



Якщо ці поради не допомогли, зверніться до найближчого сервісного центру торгової марки.

Зверніться до центру післяпродажного обслуговування.

7.2 Закриття дверцят

1. Прочистьте прокладки дверцят.
2. У разі потреби відрегулюйте дверцят. Див. розділ «Установка».
3. У разі потреби замініть пошкоджені прокладки на дверцят.

7.3 Заміна лампи

Прилад оснащено довговічною світлодіодною лампою.

Замінювати освітлювальний пристрій дозволяється тільки фахівцям сервісного центру. Зверніться до центру післяпродажного обслуговування.

8. УСТАНОВКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

8.1 Розміщення

Цей прилад слід встановлювати у сухому, добре провітрюваному приміщенні, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на таблиці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Навколишня температура
SN	+10°C - + 32°C
N	+16°C - + 32°C
ST	+16°C - + 38°C
T	+16°C - + 43°C



При експлуатації за межами цього діапазону для деяких типів моделей можуть виникнути певні проблеми в роботі. Правильна робота гарантується лише при експлуатації у зазначеному діапазоні температур. При виникненні сумнівів щодо того, де встановлювати прилад, зверніться до продавця, нашої служби обслуговування клієнтів або у найближчий сервісний центр

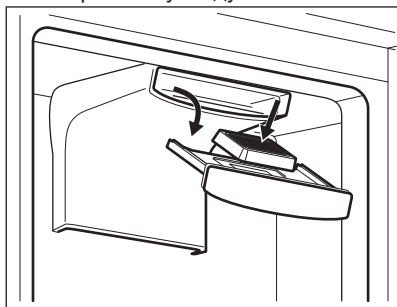
8.2 Встановлення фільтра CLEANAIR CONTROL

Вугільний повітряний фільтр містить активоване вугілля, яке вбирає неприємні запахи та дозволяє підтримувати свіжий смак та аромат усіх продуктів без ризику змішування запахів.

При поставці вугільний фільтр знаходиться у пластиковому пакеті для збереження продуктивності. Фільтр

необхідно вставити в шухляду до вмикання приладу.

1. Відкрийте шухляду.
2. Вийміть фільтр із пластикового пакета.
3. Вставте фільтр у шухляду.
4. Закрийте шухляду.



Маніпуляції з фільтром слід проводити обережно, щоб із його поверхні не відламувалися фрагменти. Для забезпечення належного функціонування переконайтеся, що шухляда вентиляційної системи закрыта.

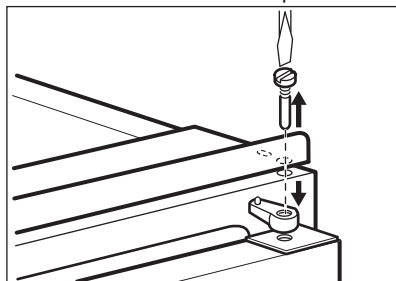
8.3 Підключення до електромережі

- Перш ніж під'єднати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги й частоти, вказані на таблиці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.
- Прилад повинен бути заземленим. З цією метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
- Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

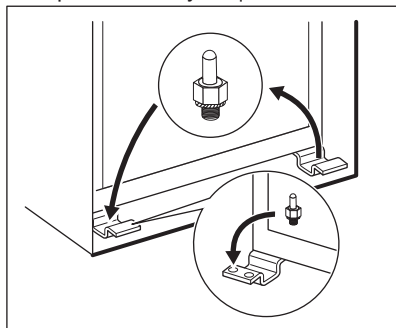
8.4 Встановлення дверцят на інший бік

Дверцята приладу відкриваються праворуч. Щоб відкривати дверцята ліворуч, перш ніж встановлювати прилад, виконайте наступні дії.

1. Ослабте та вийміть верхній гвинт.



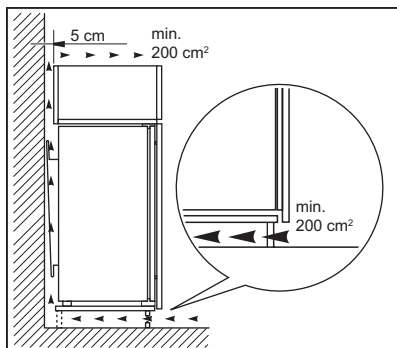
2. Зніміть дверцята.
3. Вийміть розпірку.
4. Ослабте ключем нижній гвинт.
5. Затягніть нижній гвинт на протилежному боці.



6. Вставте розпірку.
7. Встановіть дверцята.
8. Затягніть верхній гвинт.

8.5 Вимоги щодо вентиляції

Позаду приладу має бути достатньо місця для циркуляції повітря.



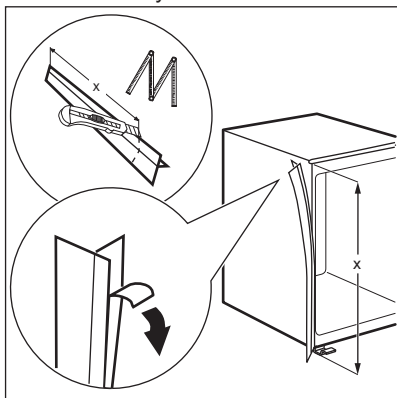
8.6 Встановлення приладу



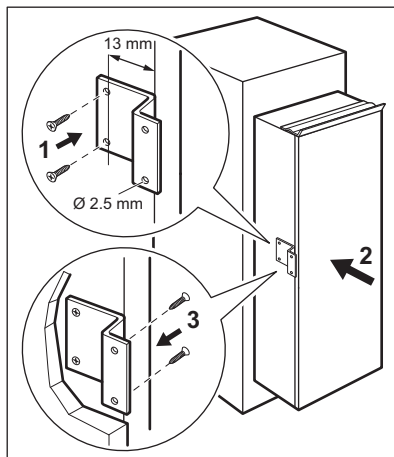
ОБЕРЕЖНО!

Пильнуйте, щоб кабель живлення не був натягнутий.

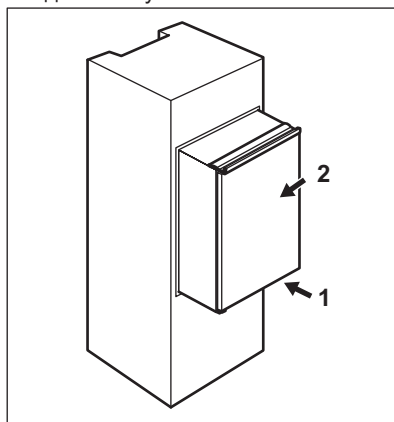
1. У разі необхідності відріжте клейку ущільнювальну стрічку та накладіть її на прилад, як показано на малюнку.



2. Просвердліть у корпусі отвори діаметром 2,5 мм (глибиною не більше 10 мм).
3. Встановіть на приладі прямокутне кріплення.



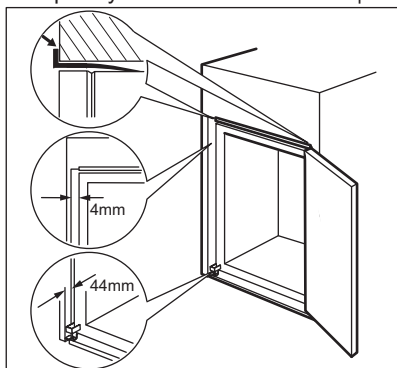
4. Встановіть прилад у нішу.
5. Просовуйте прилад у напрямку, вказаному стрілками (1), доки кришка верхнього зазору не досягне кухонних меблів.



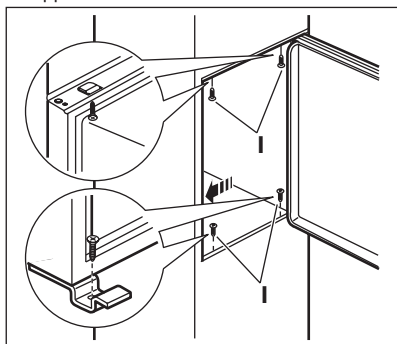
6. Просовуйте прилад відносно шафи в напрямку, вказаному стрілками (2), в протилежний від завіси бік.
7. Відрегулюйте положення приладу в ніші.
Подбайте про те, щоб відстань між приладом і переднім краєм шафи становила 44 мм.
За допомогою кришки нижньої завіси (міститься в пакунку з приладдям) можна перевірити правильність відстані між приладом і кухонними меблями.

Подбайте про те, щоб зазор між приладом і шафкою становив 4 мм.

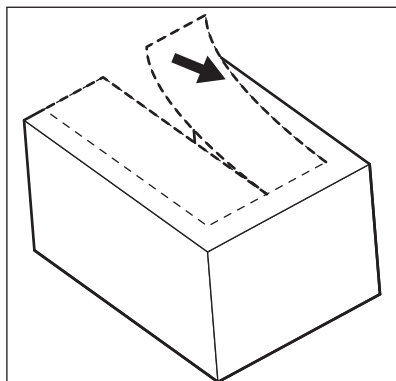
8. Відкрийте дверцятка. Встановіть кришку нижньої завіси на місце.



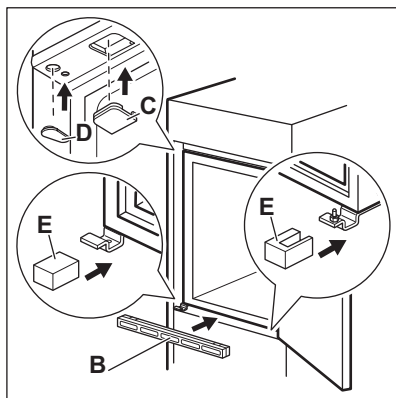
9. Закріпіть прилад у ніші за допомогою 4 гвинтів.



10. Зніміть відповідну частину кришки завіси (E). Зніміть частину DX, якщо завіса знаходиться праворуч, і частину SX в іншому випадку.



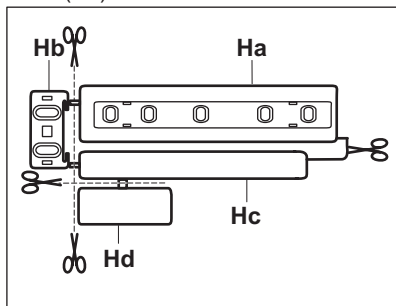
11. Закріпіть кришки (C, D), використовувачи виступи й отвори на завісах.



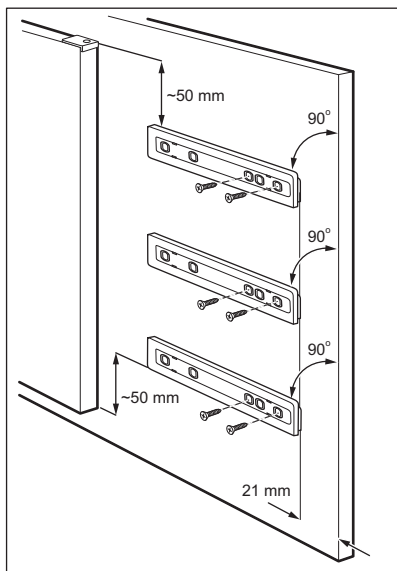
12. Встановіть панельку з вентиляційними отворами (B).

13. Закріпіть кришки (E) на завісі.

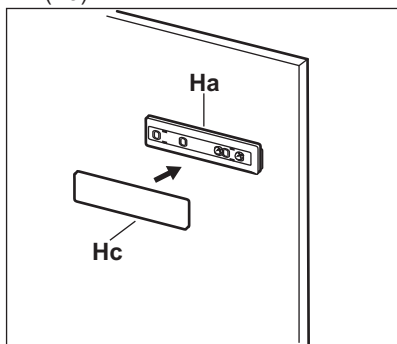
14. Від'єднайте деталі (Ha), (Hb), (Hc) й (Hd).



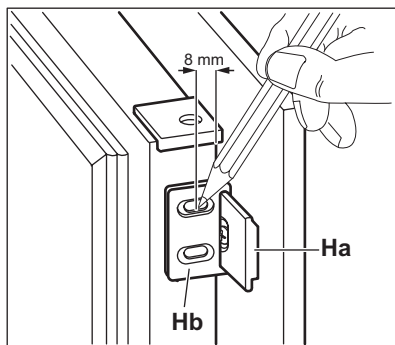
15. Встановіть деталь (Ha) на внутрішній бік кухонних меблів.



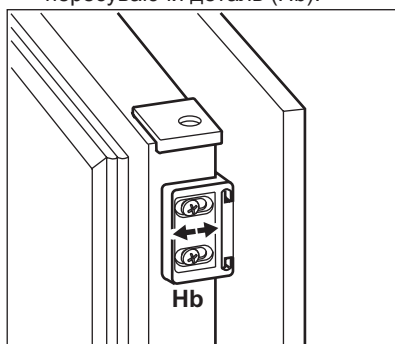
16. Накладіть деталь (Hc) на деталь (Ha).



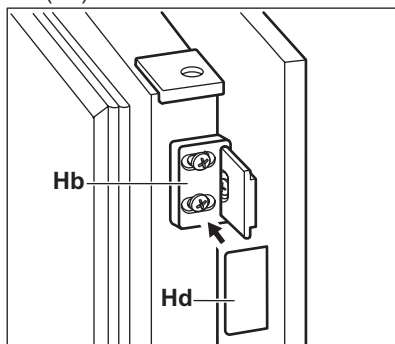
- 17.** Відкрийте дверцята приладу та дверцята кухонних меблів на 90°.
18. Вставте маленький прямокутник (Hb) в напрямну (Ha).
19. Складіть разом дверцята приладу та дверцята меблів і позначте отвори.



- 20.** Зніміть маленькі прямокутники та просвердліть отвори діаметром 2 мм на відстані 8 мм від зовнішнього краю дверцят.
21. Помістіть маленький прямокутник знову на напрямну та закріпіть його гвинтами, що надаються в комплекті.
22. Вирівняйте дверцята кухонних меблів і дверцята приладу, пересуваючи деталь (Hb).



23. Притисніть деталь (Hd) до деталі (Hb).

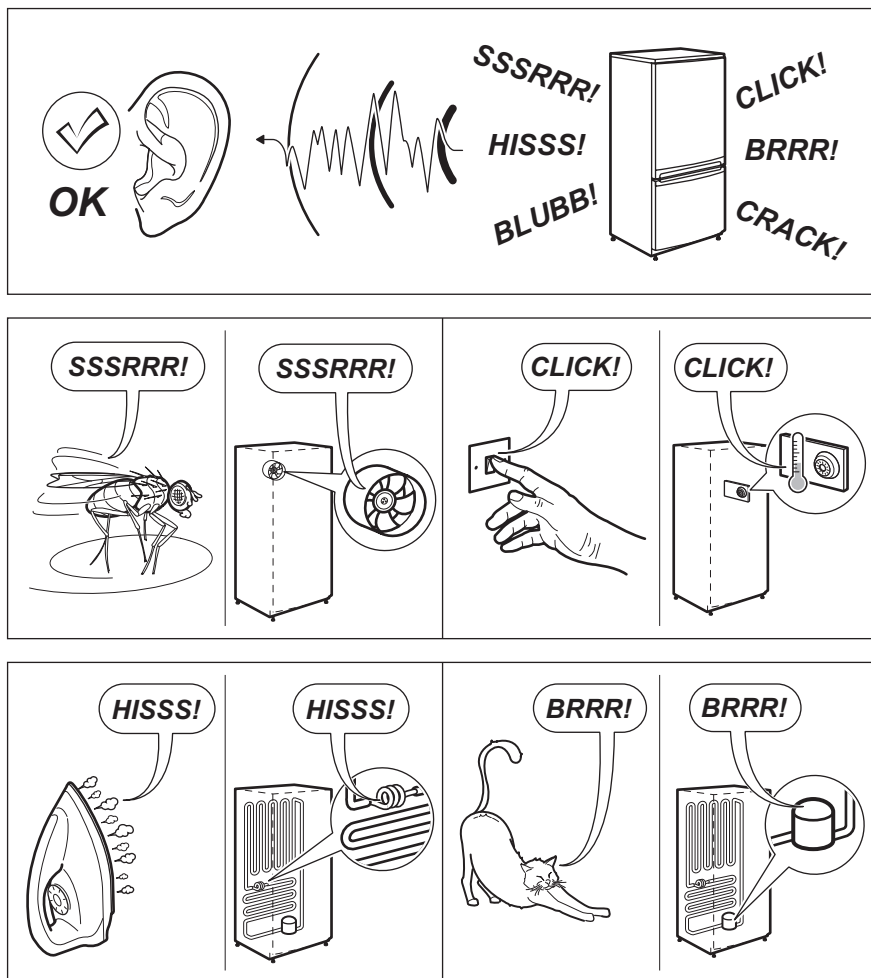


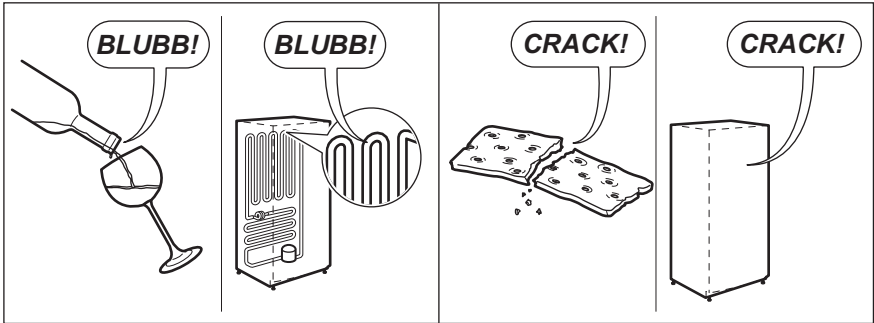
Проведіть остаточну перевірку, щоб переконатися, що:

- усі гвинти міцно затягнуто;
- ущільнювальна стрічка щільно прилягає до корпусу;
- дверцята правильно відкриваються та закриваються.

9. ШУМИ

Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені компресором або циркуляцією холодоагенту).





10. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

10.1 Технічні дані

Розміри ніші		
Висота	мм	1780
Ширина	мм	560
Товщина	мм	550
Напруга	вольт	230–240
Частота	Гц	50

Технічна інформація міститься на таблиці, розташованій на зовнішній

або внутрішній поверхні приладу, і на таблиці електричних параметрів.

11. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом ♻️. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом ⚠️, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop



EAC CE

222369856-A-162014